

SPAZIOCONTINUO

LE RESINE DI LITOKOL



IT / EN / ES

Attraverso la resina
trasformiamo idee in opere d'arte

Rinaldo Rinaldi



www.Spaziocontinuo.it

<p>wall&floor Epoxy</p> <p>wall&floor/1 SpazioCemento</p> <p> 27 colors + NCS and RAL</p>	<p>interior wall Acrylic</p> <p>interior wall/1 SpazioMateria</p> <p> 27 colors + NCS and RAL</p>
<p>wall&floor/2 SpazioResina</p> <p> 27 colors + NCS and RAL</p>	<p>interior wall/2 SpazioChiaroscuro</p> <p> 27 colors + NCS and RAL</p>
<p>wall&floor/3 SpazioLamina</p> <p>SpazioLamina #Ossidato</p> <p>SpazioLamina #Crudo</p> <p>SpazioLamina #Perlato</p>	<p>interior wall/3 SpazioMetallo</p> <p> 27 colors + NCS and RAL</p>
<p>wall&floor/4 Effetto Cemento + Resina</p> <p> 27 colors + NCS and RAL</p>	<p>complements </p> <p>BattiSpazio</p> <p>Hydrolux Evo</p> <p>Additivo antiscivolo</p>
<p>total look </p> <p>ResinaArredo</p> <p> 27 colors + NCS and RAL</p>	<p>tools </p> <p>Rulli</p> <p>Spatole</p>

Perché amare la resina?

La resina possiede innumerevoli pregi.

Resina è sinonimo di resistenza all'usura e all'abrasione, igienicità ed incontaminabilità da muffe e batteri, continuità perfetta e facilità di pulizia.

L'amore di Litokol per la resina si è tradotto in Spaziocontinuo che ne è la testimonianza: un nuovo brand dedicato alle superfici continue che già dal nome espone gli innumerevoli pregi di questo materiale che unisce assieme tecnica ed arte garantite nel tempo grazie alla sua resistenza, sicurezza igienica, varietà di colori e composizioni, versatilità ed adattabilità.

Resin has many advantages.

Resin is synonymous with wear and abrasion resistance, hygiene and incontaminability from mold and bacteria, perfect continuity and ease of cleaning.

Litokol's love for resin has been translated into Spaziocontinuo which is the testimony: a new brand dedicated to continuous surfaces that already from the name exposes the innumerable qualities of this material that combines technical and art guaranteed over time thanks to its resistance, hygienic safety, variety of colors and compositions, versatility and adaptability.

La resina posee innumerables cualidades.

Resina es sinónimo de resistencia al desgaste y a la abrasión, higiene y incontaminabilidad de mohos y bacterias, continuidad perfecta y facilidad de limpieza.

El amor de Litokol por la resina se ha traducido en Spaziocontinuo, que lo demuestra: Una nueva marca dedicada a las superficies continuas que ya por su nombre expone las innumerables cualidades de este material que une técnica y arte garantizadas en el tiempo gracias a su resistencia, seguridad higiénica, variedad de colores y composiciones, versatilidad y adaptabilidad.

I pavimenti in resina permettono di creare innumerevoli soluzioni, uniche e diverse tra loro in grado di soddisfare tutti i gusti e stili di vita e qualsiasi tipo di esigenza nella posa di pavimenti.

Scegliere un pavimento in resina significa investire in modo sicuro e duraturo nella propria attività commerciale o nella propria abitazione. La resina, inoltre, è un prodotto duttile, che può essere applicato su qualsiasi superficie.

Con Spaziocontinuo® è possibile combinare colori e texture, per pavimenti e pareti che donano agli ambienti un'armonica bellezza.

Possiamo percepire le texture: il contatto con le superfici offre alla pelle sensazioni gradevoli, sperimentando le diverse consistenze della materia e le diverse tessiture: le texture SpazioCemento e SpazioMateria in cui la materialità è più apprezzata, le finiture SpazioResina e SpazioChiaroscuro, più lisce e delicate o le ebrezze metalliche di SpazioLamina e SpazioMetallo, trasmettono al contatto esperienze emotive importanti per costruire la nostra relazione con la superficie.

Dalla scelta dei materiali utilizzati e dalla lavorazione a spatola si possono ottenere molteplici tipi di finitura, dal colore monocromatico allo spatolato e al nuvolato con finitura trasparente Hydrolux EVO di diverso grado di brillantezza.

Sarà un piacere camminare a piedi scalzi sulle nostre superfici e poterne vivere la sensazione di naturalezza.

Questo approccio evidenzia le consistenze del materiale e cambia la prospettiva con la quale guardare ai rivestimenti, non solo visiva e colorata ma testimoniata attraverso il nostro tatto.

I rivestimenti a spessore in resina spatolata permettono di costruire ambientazioni uniche ed irripetibili nel loro genere, la resina conferisce un aspetto moderno o classico che ben si abbina allo stile dell'ambiente applicato.

The resin floors allow to create countless solutions, unique and different from each other, able to satisfy all tastes and lifestyles and any type of need in the laying of floors.

Choosing a resin floor means investing in your business or in your own home, in a safe and lasting way. Resins are also a ductile product that can be applied on any surface.

With Spaziocontinuo® you can combine colors and textures, for floors and walls that give environments a harmonious beauty.

We can perceive the textures: the contact with the surfaces offers the skin pleasant sensations, feeling the different consistencies of the material and the different textures: the textures SpazioCemento and SpazioMateria in which the materiality is most appreciated, SpazioResina and SpazioChiaroscuro finishes, smoother and more delicate, or the metal finishes of SpazioLamina and SpazioMetallo, transmit, upon contact, emotional experiences which are important to build our relationship with the surface.

By the choice of the materials and from the application with spatula, it is possible to obtain many types of finishing, from the monochromatic color to the spatula one or also a cloudy effect, all with transparent Hydrolux EVO finish with different levels of brilliance.

It will be a pleasure to walk barefoot on our surfaces being able to experience the feeling of naturalness.

This approach highlights the textures of the material and changes the perspective with which to look at the coverings, not only visually and colorfully but witnessed through our touch.

The thick coatings in spatulate resin allow you to build unique and unrepeatable environments of their kind, the resin gives a modern or classic look that goes well with the style of the environment applied.

Los suelos de resina permiten crear innumerables soluciones, únicas y diferentes entre sí, capaces de satisfacer todos los gustos y estilos de vida y cualquier tipo de exigencia en la colocación de pavimentos.

Elegir un suelo de resina significa invertir de forma segura y duradera en su negocio o en su propia vivienda.

Además, la resina es un producto dúctil que se puede aplicar sobre cualquier superficie.

Con Spaziocontinuo® es posible combinar colores y texturas, para suelos y paredes que dan a los ambientes una belleza armoniosa.

Podemos percibir las texturas: la relación con las superficies no es solo visual, sino que el contacto con las resinas ofrece a la piel sensaciones agradables, experimentando las diferentes texturas de la materia.

La epidermis es capaz de captar las diferentes texturas: las texturas SpazioCemento y SpazioMateria donde la materialidad es más apreciada, los acabados SpazioResina y SpazioChiaroscuro, más suaves y delicados o las hebras metálicas de SpazioLamina y SpazioMetallo, transmiten al contacto experiencias emocionales importantes para construir nuestra relación con la superficie.

Desde la elección de los materiales utilizados y la aplicación con espátula se pueden obtener múltiples tipos de acabado, desde el color monocromo hasta el efecto espátulado y el nublado, todos con acabado transparente Hydrolux EVO de diferente grado de brillo.

Será un placer caminar descalzo sobre nuestras superficies y poder experimentar la sensación de naturalidad.

Este enfoque resalta las consistencias del material y cambia la perspectiva con la que mirar los revestimientos, no solo visual y colorido, sino testimoniado a través de nuestro tacto.

Los revestimientos de resina espatulada para decoración permiten construir ambientaciones únicas e irrepetibles en su tipo, la resina confiere un aspecto moderno o clásico que combina bien con el estilo del ambiente aplicado.

Rinaldo Rinaldi

La pittura di scena è un' arte antica, eccellenza italiana, che trova la sua più alta espressione nelle opere del pittore-scenografo modenese Rinaldo Rinaldi e della moglie Maria Grazia Cervetti, famosi per aver realizzato straordinarie scenografie per i più importanti teatri del mondo.

Rinaldo Rinaldi realizza le proprie opere nello spettacolare sottotetto del Teatro Comunale Luciano Pavarotti dove enormi tele di cotone vengono fissate al pavimento per poi essere disegnate e dipinte con lunghi pennelli.

Così come in una sala di scenografia, nei centri di ricerca Litokol, creatività, sperimentazione, innovazione e tecnologia si incontrano per sviluppare le nuove resine decorative di Spaziocontinuo®, un vero e proprio progetto di arte applicata.

Scenic painting, an ancient Italian art for excellence, which exactly in Modena, finds its highest expression in the works of scenic designer, Rinaldo Rinaldi, together with his wife Maria Grazia Cervetti, famous throughout the world for having created extraordinary scenic designs for some of the most renowned theatres.

Rinaldo Rinaldi creates his masterpieces in the Scenography Room of the Luciano Pavarotti Municipal Theatre, where enormous cotton canvases are fixed to the floor, ready to be drawn and painted on with long brushes.

Just like in a scenography room, in Litokol research centres, creativity, experimentation, innovation, and technology come together to develop the new decorative resins of Spaziocontinuo®, a genuine project of applied art.

Pintura de escena, arte antiguo, una excelencia italiana, que precisamente en Modena, encuentra su expresión más alta en las obras del pintor-escenógrafo de Modena Rinaldo Rinaldi y de su mujer Maria Grazia Cervetti, famosos en todo el mundo por haber realizado escenografías extraordinarias para los teatros más importantes.

Rinaldo Rinaldi realiza las propias obras en la Sala de Escenografía del Teatro Comunale Luciano Pavarotti, en este ambiente sugerente están fijadas en el suelo enormes telas de algodón que sucesivamente serán dibujadas y pintadas con largas brochas.

Tal y como en una sala de escenografía, en los centros de investigación Litokol, creatividad, experiencia, innovación y tecnología se unen para desarrollar las nuevas resinas decorativas de Spaziocontinuo®, un verdadero proyecto de arte creativo.



La tavolozza di Rinaldo Rinaldi

L'artista modenese e la moglie sono anche maestri del colore ed hanno approfondito numerosi aspetti scientifici, storico/culturali legati alla percezione visiva dei colori stessi creando da oltre 40 anni infinite varietà cromatiche usate per la decorazione dei loro fondali teatrali.

Forte di queste esperienze Rinaldo Rinaldi ha progettato per Spaziocontinuo® una tavolozza di 27 colori, caratterizzati da unicità, equilibrio ed armonia cromatica.

ABBINABILITÀ: La scelta di colori in senso verticale, permette di accostare tinte della stessa intensità e luminosità per un risultato più equilibrato. La scelta di colori in senso orizzontale crea un effetto cromatico discreto, giocato sulle sfumature di una stessa cromia. La scelta di nuances NEUTRE e PASTELLO abbinate tra loro è una soluzione per rendere un ambiente armonioso e accogliente o più dinamico e contrastato.

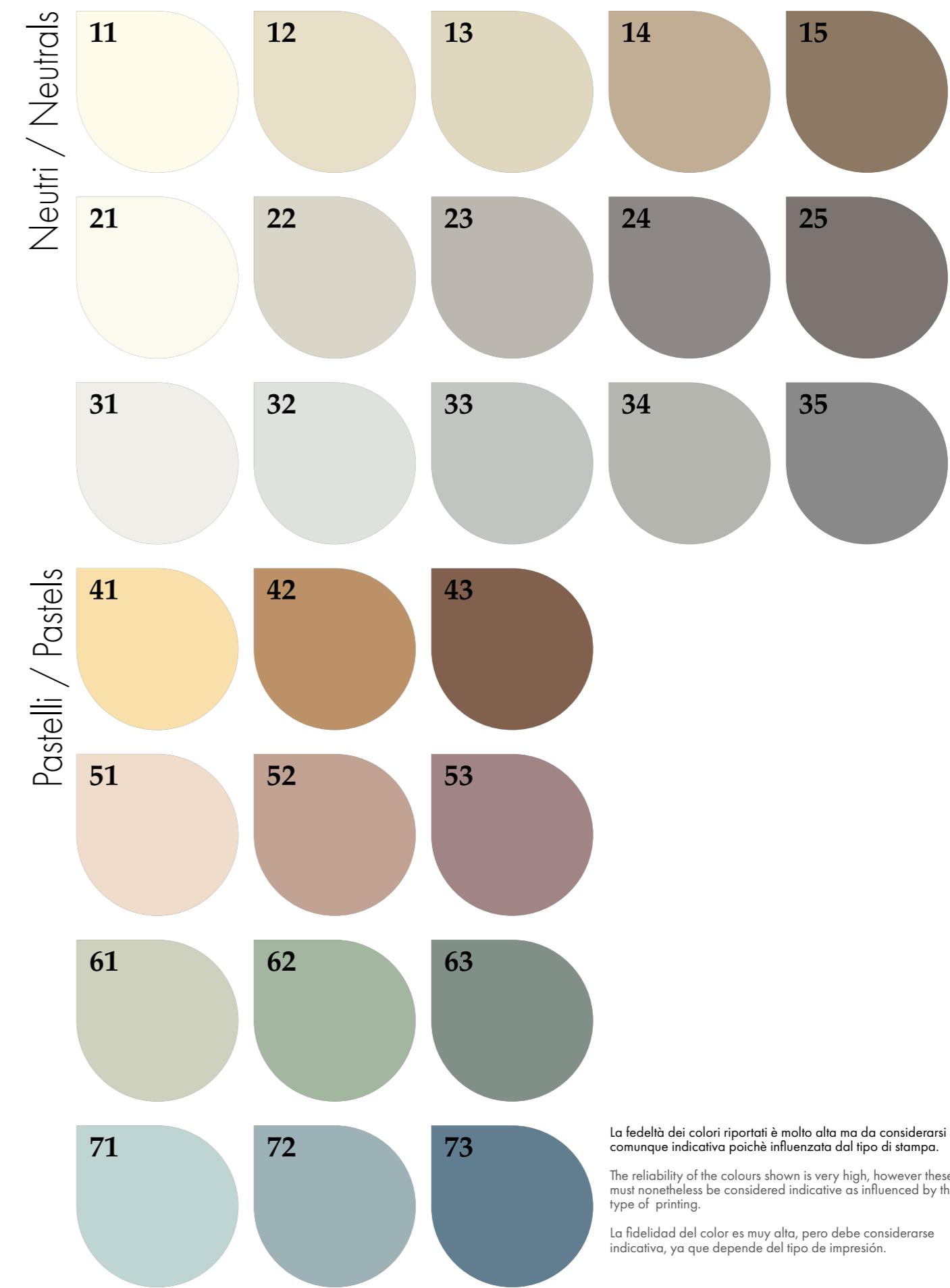
The artist from Modena and his wife are also masters of colour, and during their career have studied scientific, historical, and cultural aspects tied to the visual perception of colours themselves, for more than 40 years they have been creating infinite colour palettes used to decorate their theatrical backdrops.

Based on this wealth of experience, Rinaldo Rinaldi designed a palette of 27 nuances for Spaziocontinuo®, characterised by balanced and harmonious colour schemes.

COMBINABILITY: The choice of two or more colours in an vertical direction allows the combination of nuances with the same intensity and brightness, for a more balanced result. The choice of two or more colours in a horizontal direction creates a more discrete chromatic effect, playing with different shades of the same colour. The choice of NEUTRAL and PASTEL nuances can be combined to make a room either more harmonious and welcoming, or dynamic and contrasting.

El artista de Modena y su mujer son artistas maestros del color y han profundizado los aspectos científicos, históricos/culturales relacionados con la percepción visual de los colores y crean desde hace 40 años infinitos abanicos de colores cromáticos utilizados para la decoración de los telones de fondo teatrales. En virtud de la experiencia acumulada Rinaldo Rinaldi ha diseñado para Spaziocontinuo® una una gama de 27 tonalidades caracterizadas por un equilibrio y una armonía cromática.

COMBINACIÓN: La elección de dos o más colores en sentido vertical, permite combinar colores de la misma intensidad y luminosidad para un resultado más equilibrado. La elección de dos o más colores en sentido horizontal crea un efecto cromático discreto, que juega con los matices de la misma tonalidad. La elección de matices NEUTROS y PASTEL combinados uno con otro es una solución que permite convertir una ambiente armonioso y acogedor o más dinámico y contrastado.



La fedeltà dei colori riportati è molto alta ma da considerarsi comunque indicativa poiché influenzata dal tipo di stampa.

The reliability of the colours shown is very high, however these must nonetheless be considered indicative as influenced by the type of printing.

La fidelidad del color es muy alta, pero debe considerarse indicativa, ya que depende del tipo de impresión.

wall&floor

1 SpazioCemento

2 SpazioResina

3 SpazioLamina

4 Effetto Cemento + Resina

Supporti idonei

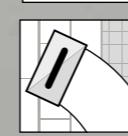
- Massetto in cemento/anidrite, anche con riscaldamento a pavimento.
- Calcestruzzo rasato e malte autolivellanti.
- Pavimenti esistenti in piastrelle, gres porcellanato, mosaico, pietra naturale e parquet.
- Intonaci cementizi grezzi.
- Rivestimenti esistenti in piastrelle, gres porcellanato, mosaico e pietre naturali.
- Cartongesso normale o idrorepellente senza rasatura superficiale.
- Pannelli alleggeriti (Wedi-Schlüter).
- Pannelli lisci in cemento o legno.
- Mobili e strutture in legno.

Suitable substrates

- Cement/anhydrite screed, even with underfloor heating.
- Smoothed concrete and self-leveling mortars.
- Existing floors in tiles, porcelain stoneware, mosaic, natural stone and wood.
- Rough cement plasters.
- Existing coverings in tiles, porcelain stoneware, mosaic and natural stone.
- Normal or water-repellent gypsum without surface levelling layer.
- Lightweight panels (Wedi-w).
- Smooth cement or wood panels.
- Mobile and wood structures.

Soportes adecuados

- Pavimento de cemento/anidrita, también con calefacción por suelo radiante.
- Hormigón afeitado y morteros autonivelantes.
- Suelos existentes en baldosas, gres porcelánico, mosaico, piedra natural y parquet.
- Revoques de cemento en bruto.
- Revestimientos existentes en azulejos, gres porcelánico, mosaico y piedras naturales.
- Placas de yeso normales o repelentes al agua sin afeitar la superficie.
- Paneles aligerados (Wedi-Schlüter).
- Paneles lisos de hormigón o madera.
- Muebles y estructuras de madera.



Altamente igenico
Antibatterico

Alta resistenza all'usura
Materiale flessibile che non crepa

Inassorbente
Impermeabile, antipolvere,
facile da pulire

Antiscivolo

Colori stabili nel tempo

Idoneo per qualsiasi sottofondo

Extremely hygienic
Antibacterial

High wear resistance
Flexible material that does not crack

Inassorbent
Waterproof, dustproof,
easy to clean

Non-slip

Colors stable over time

Suitable for any substrate

Muy higiénico
Antibacteriano

Alta resistencia al desgaste
Material flexible que no se agrieta

Inhibidor
Impermeable, a prueba de polvo,
fácil de limpiar

Antideslizante

Colores estables en el tiempo

Adecuado para cualquier fondo

wall&floor/1

SpazioCemento

Superficie continua dall'effetto spatalato con finitura granulare. La tonalità è uniforme e materica.

Texture ispirata all'aspetto delle pavimentazioni industriali in cemento spatalato.

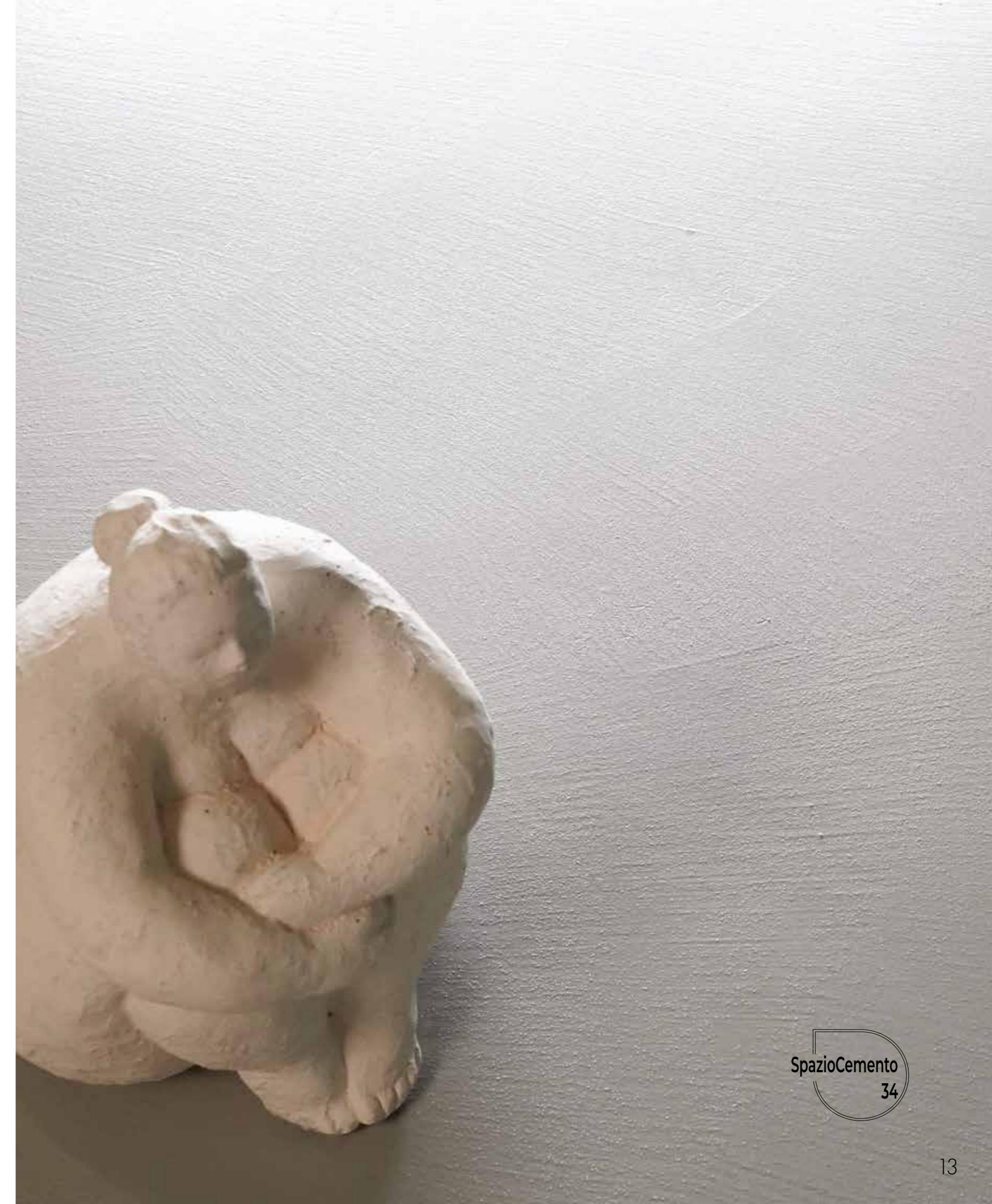
L'eccezionale resistenza all'usura e al calpestio la rende particolarmente adatta non solo ad applicazioni residenziali, ma soprattutto a quelle pubbliche e commerciali.

A continuous surface with a metropolitan feel, with a texture inspired by the look of industrial floors in spatula cement effect. La tonalità è uniforme e materica.

L'eccezionale resistenza all'usura e al calpestio la rende particolarmente adatta non solo ad applicazioni residenziali, ma soprattutto a quelle pubbliche e commerciali.

Superficie continua de estilo metropolitano con textura inspirada en el aspecto de los pavimentos industriales en cemento espatulado, para arquitecturas contemporáneas ya sean residenciales o comerciales.

La excelente resistencia al desgaste y al tránsito la vuelve particularmente adecuada no sólo para aplicaciones residenciales sino también para las públicas y comerciales.



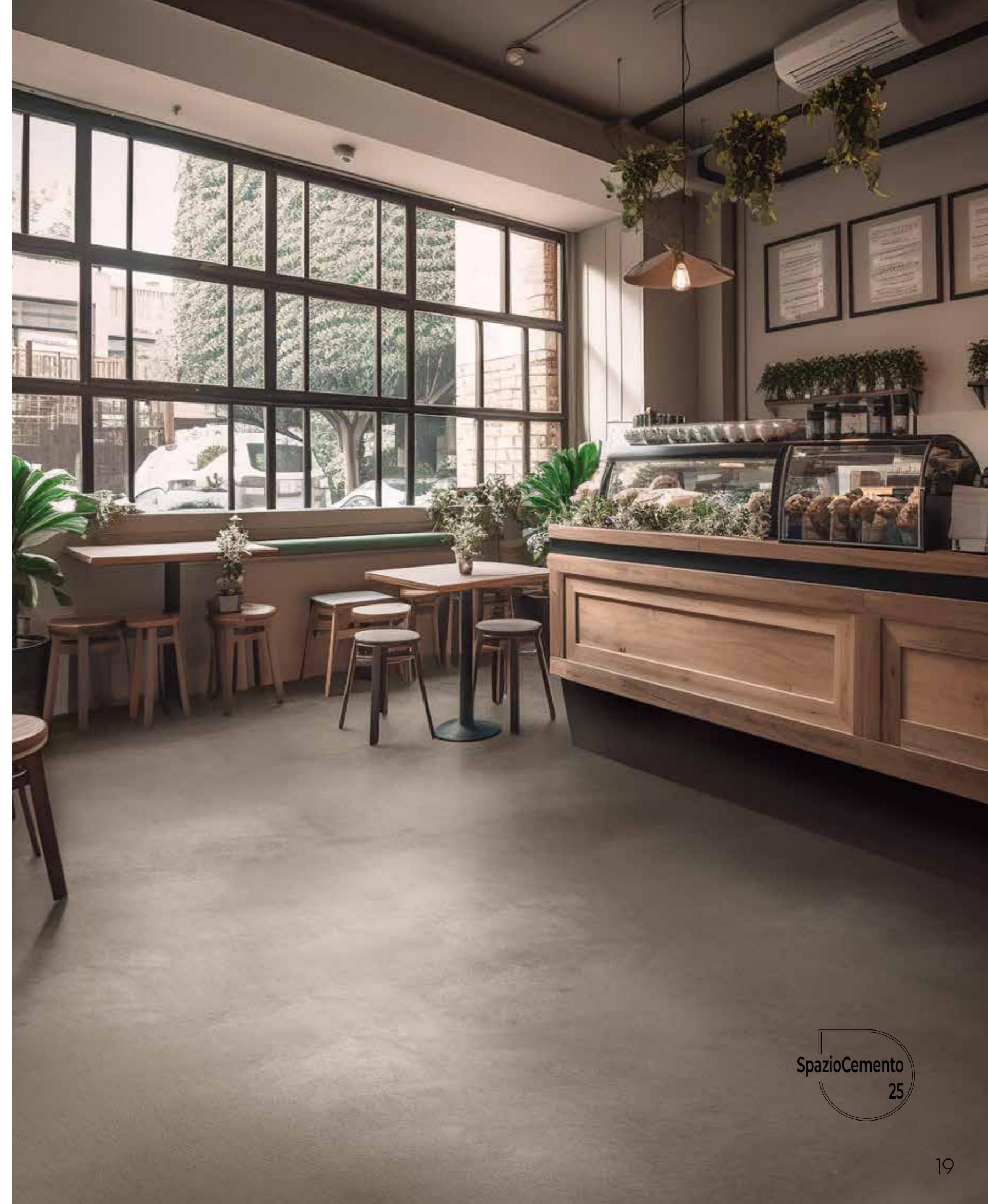




SpazioCemento
NCS 2005 Y30R



18



19



SpazioCemento
33



SpazioCemento
33



22



23

wall&floor/2

SpazioResina

Superficie continua dall'effetto spatalato con finitura liscia caratterizzata da lievi ombreggiature e delicati effetti chiaroscurali che conferiscono matericità e leggerezza alla superficie. Le delcatissime ombreggiature sono impresse dalla lavorazione manuale e possono essere modulate per ottenere una realizzazione unica e personale.

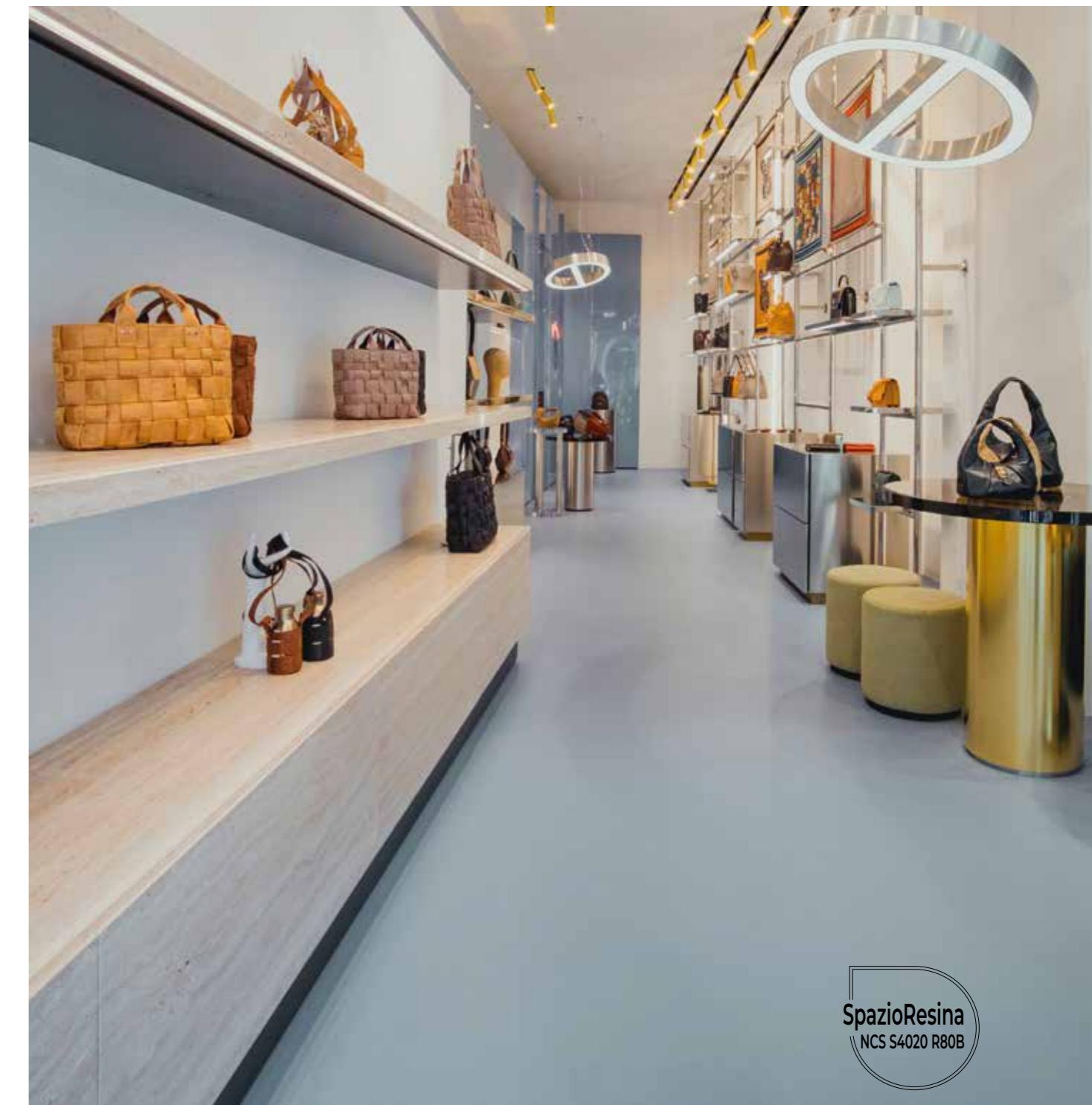
A smooth surface characterised by light shading and delicate chiaroscuro effects, spatula effect and very delicate shading, offering texture and lightness to the surface.
The shading is imprinted through a manual process and can be modulated to suit the desired atmosphere and suggestion, thus creating a unique and personalised tailor-made finish.

Superficie lisa caracterizada por leves sombreados y delicados efectos claroscuros, efecto espatulado que confieren textura y ligereza a la superficie.
Los sombreados se imprimen en el trabajo manual y pueden ser modulados en relación al tipo de atmósfera y sugerión deseadas para obtener una ejecución totalmente artesanal única y personal.











Effetto Resina a contrasto

La superficie realizzata con questo effetto appare liscia e caratterizzata da marcate ombreggiature e decisi effetti chiaroscurali. Si ottiene abbinando ad un primo strato di SpazioResina di un qualsiasi colore della Tavolozza di Rinaldo Rinaldi per Spaziocontinuo® un secondo strato con un livello di luminosità maggiore.

L'intensità del mèlange così ottenuto risulterà più o meno accentuato a seconda della scelta dei colori e della tecnica di spatalatura: in ogni caso sarà un risultato unico e irripetibile.

A surface developed with this effect appears smooth, characterised by strong shading and decisive chiaroscuro effects. It is obtained by adding a second, brighter layer over a first layer of SpazioResina in any colour from the Rinaldo Rinaldi Palette for Spaziocontinuo®.

The intensity of the resulting mélange will be more or less accentuated depending on the choice of colours and trowelling method: either way, the result will be both unique and inimitable.

La superficie realizada con este aspecto aparece lisa y caracterizada por sombreados marcados y efectos claroscuros pronunciados. Se obtiene combinando una primera capa de SpazioResina de un color cualquiera de la Paleta de Rinaldo Rinaldi para Spaziocontinuo® con una segunda capa con un nivel de luminosidad mayor.

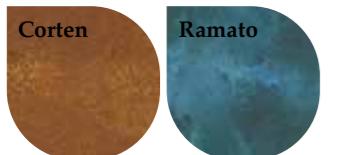
La intensidad de la mezcla obtenida de esta manera resultará más o menos marcada según la elección de los colores y la técnica de espatulado: en cualquier caso el resultado será único e irrepetible.



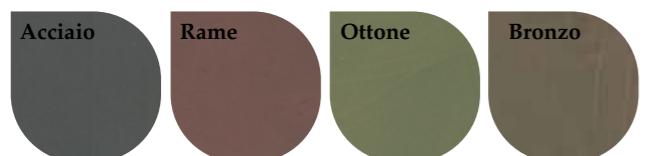
wall&floor/3

SpazioLamina

SpazioLamina #Ossidato



SpazioLamina #Crudo



SpazioLamina #Perlato



Texture metalliche materiche di grande impatto visivo e tattile.

Tre collezioni (#Ossidato, #Crudo, #Perlato) che riproducono perfettamente le ossidazioni, le cromature, i riflessi tipici dei metalli, creando superfici originali e sorprendenti.

Metallic textures with a high visual and tactile impact.

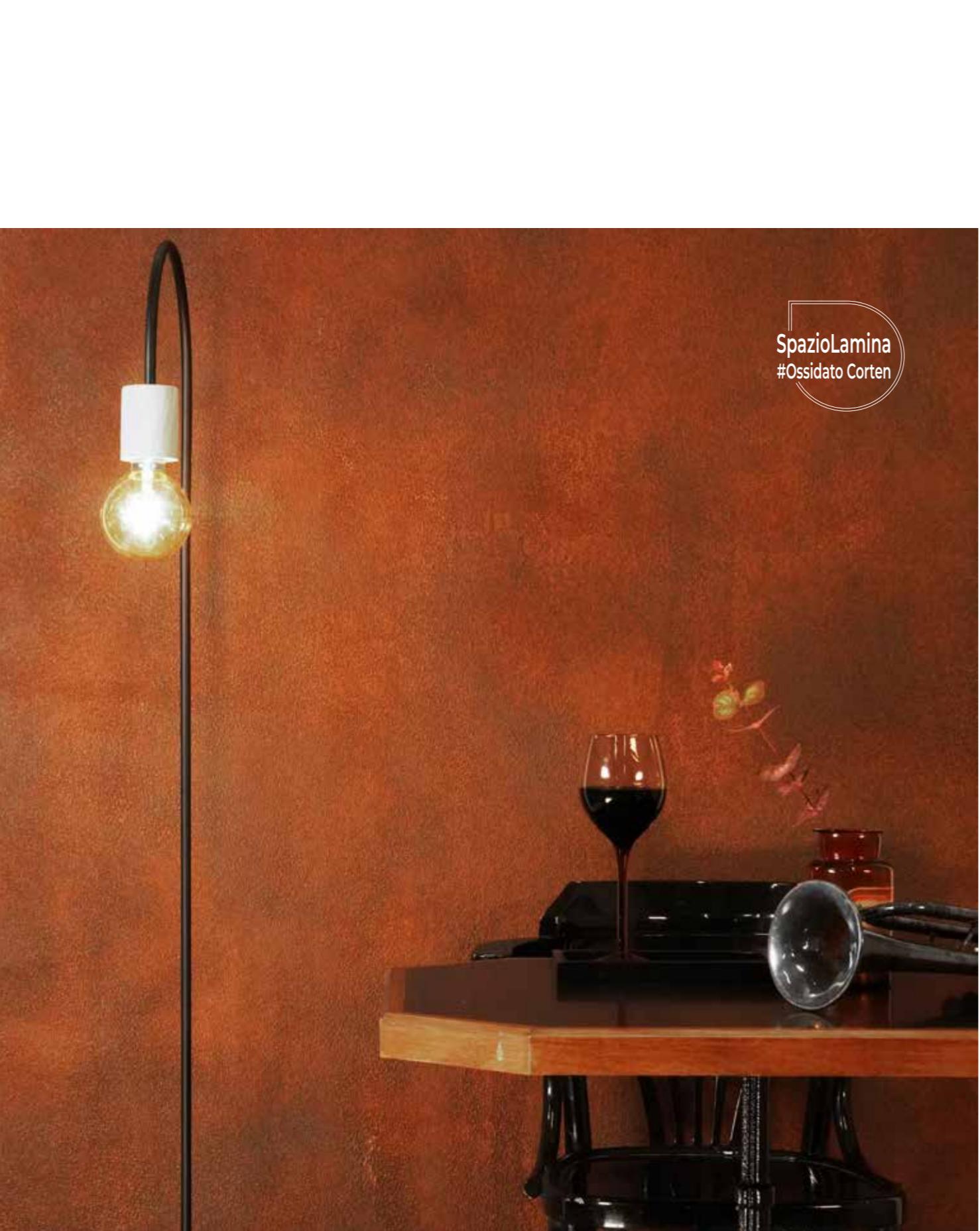
Three collections (#Ossidato, #Crudo, #Perlato) that perfectly reproduce the oxidations, chrome-platings, and reflections typical of metals, thus creating original and truly surprising surfaces.

texturas metálicas matéricas de gran impacto visual y táctil.

Tres colecciones (#Ossidato, #Crudo, #Perlato) que reproducen perfectamente las oxidaciones, los cromados y reflejos típicos de los metales, creando superficies originales y sorprendentes.



SpazioLamina
#Crudo Bronzo



36



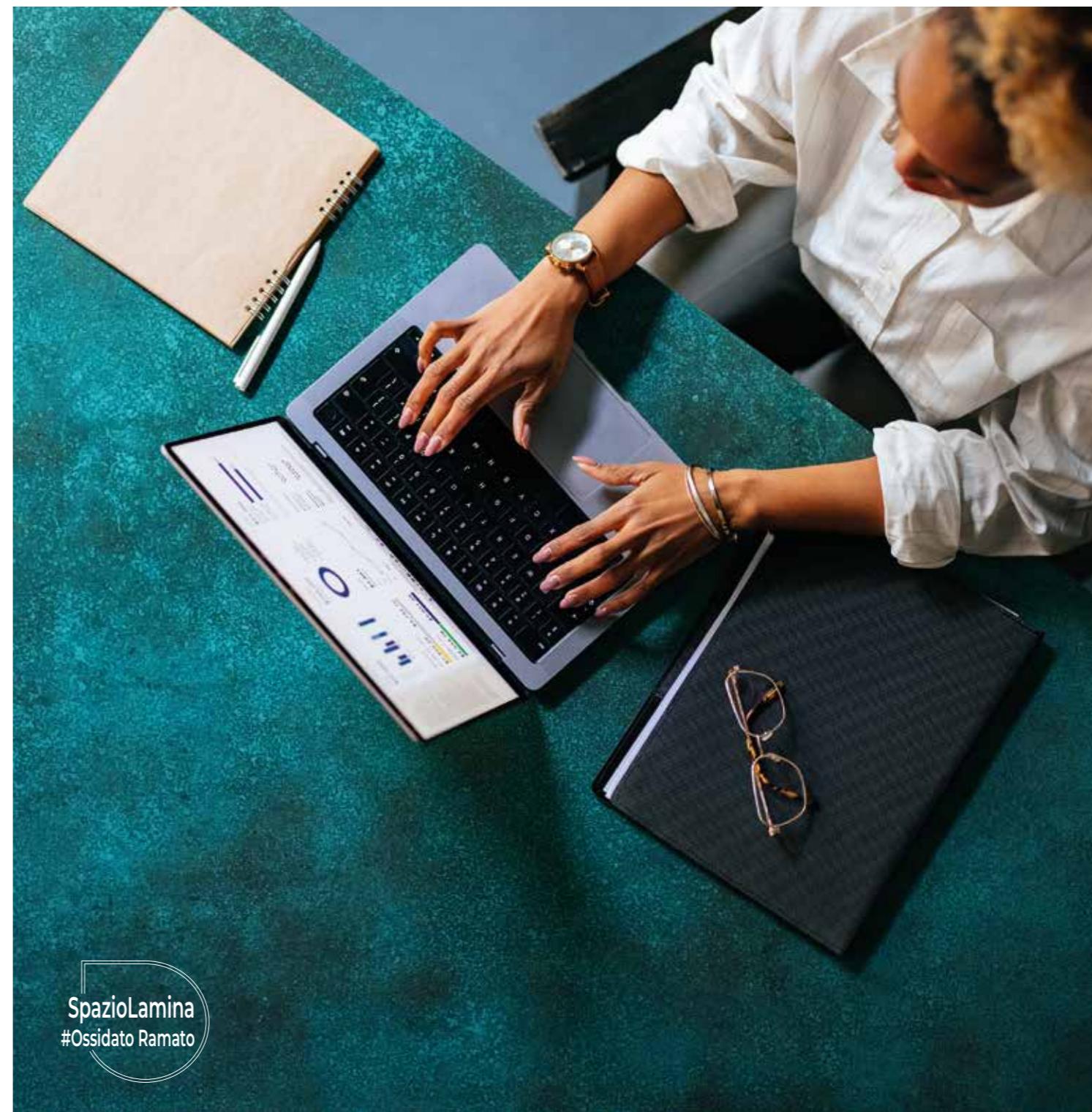
37

SpazioLamina
#Ossidato Ramato





40



41



SpazioLamina
#Crudo Acciaio

SpazioCemento
21

SpazioLamina
#Crudo Rame



SpazioLamina
#Perlato Ocra



SpazioLamina
#Crudo Ottone





SpazioLamina
#Perlato Tabacco



SpazioLamina
#Perlato Nero

SpazioLamina
#Perlato Bianco



SpazioLamina
#Perlato Nero

wall&floor/4

Effetto Cemento + Resina

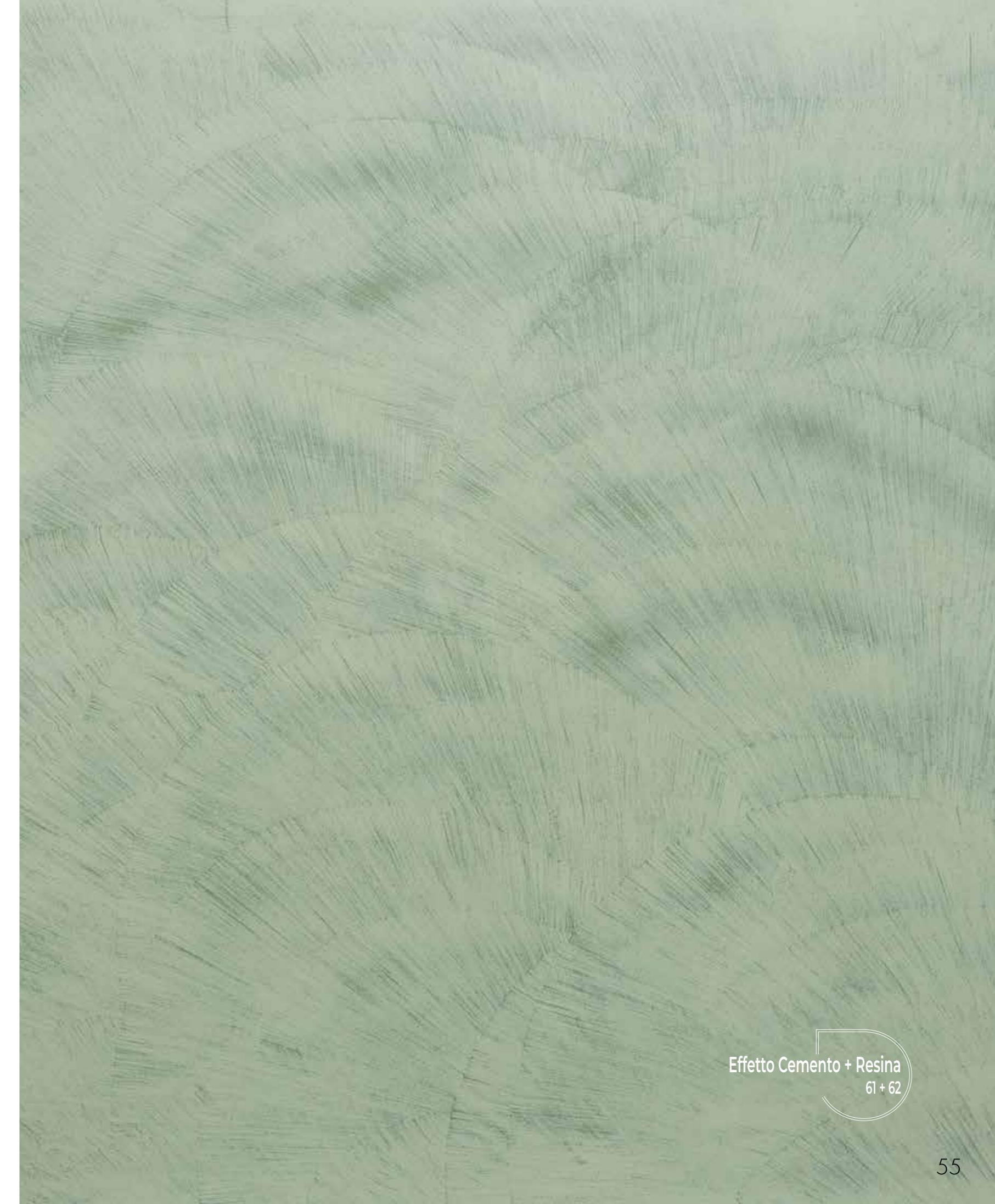
La superficie realizzata con questo effetto appare animata dalle lievi increspature tipiche di SpazioCemento e successivamente modellata con l'armonia di SpazioResina in cadenza o a contrasto ottenendo un effetto decorativo dall'aspetto moderno, esclusivo e dal carattere forte e deciso.

Cement + Resin effect

A surface developed with this effect appears animated by the typical light ripples of SpazioCemento, subsequently modelled with the harmony of SpazioResina either in rhythm or in contrast, creating a decorative effect characterised by a modern and exclusive look with a strong and decided character.

Efecto Cemento + Resina

La superficie realizada con este efecto parece animada con ligeras ondulaciones típicas de SpazioCemento y sucesivamente modelada con la armonía de SpazioResina en cadencia o contrastando obteniendo un efecto decorativo moderno, exclusivo y con una personalidad fuerte y marcada.



Effetto Cemento + Resina

61 + 62



BattiSpazio
RAL 9003

Effetto Cemento + Resina
RAL 5019+5015



Effetto Cemento + Resina
24 + 25

interior wall

- 1 SpazioMateria
- 2 SpazioChiaroscuro
- 3 SpazioMetallo

Supporti idonei

- Intonaci cementizi grezzi.
- Intonaci cementizi con finitura a malta fine o intonaci a base gesso con o senza idropitture.
- Rivestimenti esistenti in ceramica, mosaici e pietre naturali.
- Cartongesso normale e idrofugo anche se con lisciature a base gesso.
- Pannelli alleggeriti (Wedi-Schlüter).
- Pannelli in cemento liscio, pannelli in legno.

Suitable substrates

- Rough cement plasters.
- Cement plasters with fine mortar finish or gypsum plasters with or without water paints.
- Existing coverings in ceramic, mosaics and natural stones.
- Normal and waterproof gypsum, also with gypsum-based smoothers.
- Lightweight panels (Wedi-Schlüter).
- Smooth cement panels, wooden panels.

Soportes adecuados

- Revoques de cemento en bruto.
- Revoques de cemento con acabado de mortero fino o yeso con o sin pinturas al agua.
- Revestimientos existentes en cerámica, mosaicos y piedras naturales.
- Placas de yeso normales e hidrófugos, aunque con alisado a base de yeso.
- Paneles aligerados (Wedi-Schlüter).
- Paneles de hormigón liso, paneles de madera.



Altamente igienico
Antibatterico



Materiale flessibile
che non crepa



Inassorbente
Impermeabile, antipolvere,
facile da pulire



Colori stabili nel tempo



Idoneo per qualsiasi sottofondo
Suitable for any substrate



Extremely hygienic
Antibacterial

Flexible material
that does not crack

Inassorbente
Waterproof, dustproof,
easy to clean

Colors stable over time

Muy higiénico
Antibacteriano

Material flexible
que no se agrieta

Inhibidor
Impermeable, a prueba de polvo,
fácil de limpiar

Colores estables en el tiempo

Adecuado para cualquier fondo

interior wall/1

SpazioMateria

Superficie continua caratterizzata da una marcata matericità e da colorazioni sature.

Permette di ottenere una superficie dal piacevole aspetto spatalato e materico a tinta uniforme.

Delicatissime increspature superficiali conferiscono al rivestimento un aspetto vellutato con eleganti giochi di luce che evidenziano la texture ottenuta spontaneamente dalla lavorazione a spatola.

Decorative system in aqueous dispersion characterised by strong texture and saturated colours. It allows the creation of even-coloured surfaces with a spatula effect and textured look. Very delicate surface ripples give the covering a velvety look with elegant plays of light, which highlight the texture naturally obtained by the trowelling technique.

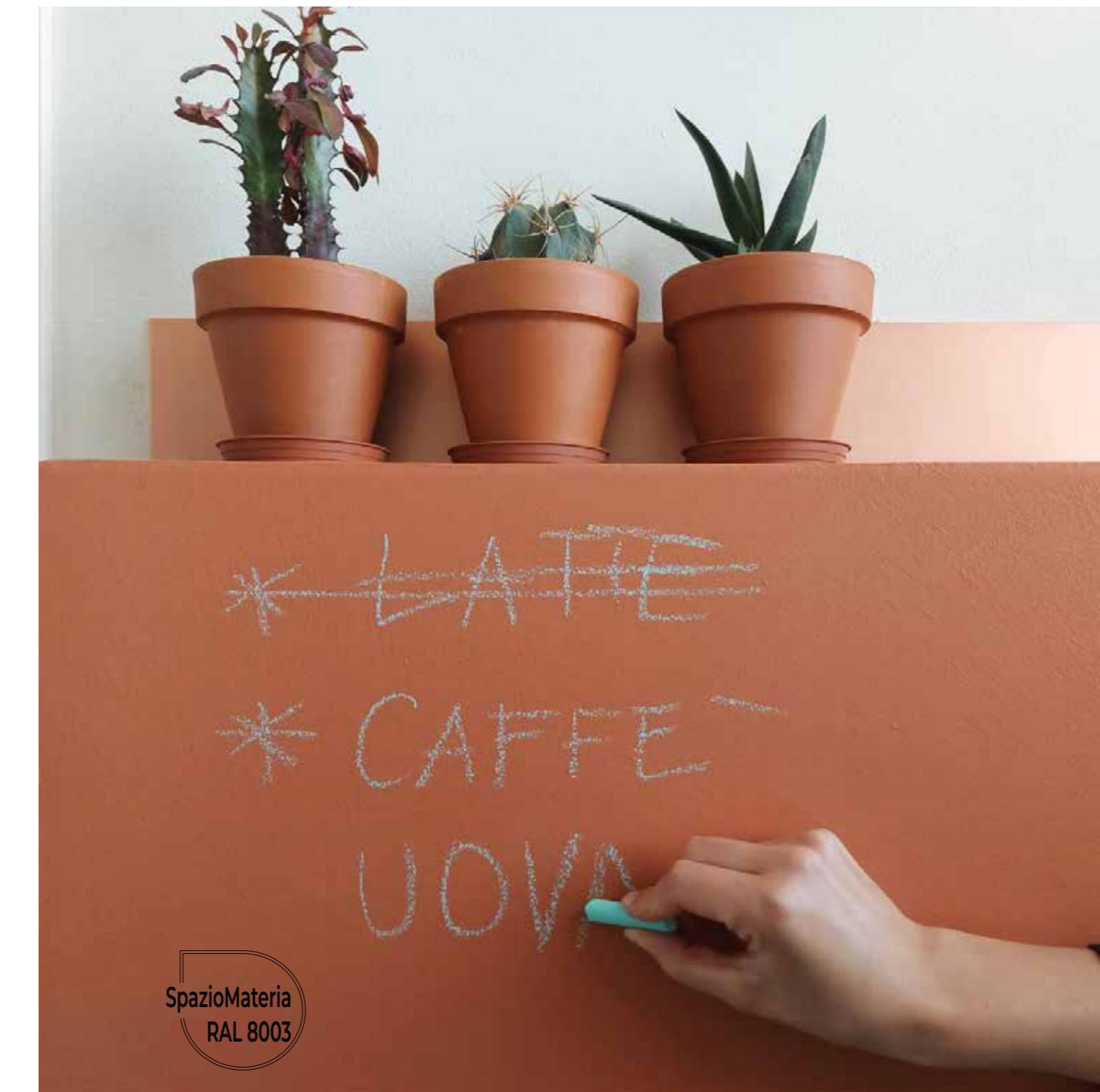
Superficies decoradas con aspectos claroscuros modulados según el deseo del comitente y la habilidad artesanal del aplicador para obtener efectos únicos y personales. Delicados encrespamientos superficiales confieren al revestimiento un aspecto aterciopelado con elegantes juegos de luz que resaltan la textura obtenida espontáneamente por el juego de la espátula.

SpazioMateria
NCS 4020-R90B





64



65



interior wall/2

SpazioChiaroscuro

Superficie continua dall'aspetto soffice ed elegante.

SpazioChiaroscuro è un decorativo monocomponente che permette di ottenere ricercati effetti chiaroscurali dalla texture morbida e delicata. Il risultato è una superficie melangiata che conferisce agli ambienti una atmosfera intima e rilassata.

Decorative system in aqueous dispersion, characterised by a soft and elegant appearance. It allows the creation of exclusive chiaroscuro effects with a soft and delicate texture.

Il risultato è una superficie melangiata che conferisce agli ambienti una atmosfera intima e rilassata.

Decorativo monocomponente a base de resinas sintéticas en dispersión acuosa caracterizado por un aspecto blando y elegante. Permite obtener efectos claroscuros refinados con una textura suave y delicada.

El resultado es una superficie melange que confiere a los ambientes una atmósfera íntima y relajada.





SpazioChiaroscuro
53



72



SpazioChiaroscuro
13

73

interior wall/3

SpazioMetallo

Superficie continua dai riflessi metallizzati caratterizzate da effetti chiaroscurali cangianti che cambiano l'effetto della superficie secondo l'incidenza della luce.

SpazioMetallo è un decorativo monocomponente caratterizzato da eleganti finiture spatolate ad effetto metallizzato.

Decorative system in aqueous dispersion characterised by elegant spatula metallic effect finishes.

Decorative finishes with metallic reflections characterised by iridescent chiaroscuro effects that vary depending on the angle of light.

Decorativo monocomponente a base de resinas sintéticas en dispersión acuosa, caracterizado por elegantes acabados espatulados de efecto metalizado.

Acabados decorativos con reflejos metalizados caracterizados por efectos claroscuros variables que cambian el efecto de la superficie según la incidencia de la luz.





SpazioMetallo
NCS 2060 R20B



total look

ResinaArredo

Smaltoresina poliuretanica all'acqua che, grazie alla sua versatilità, permette di ottenere un effetto total look.

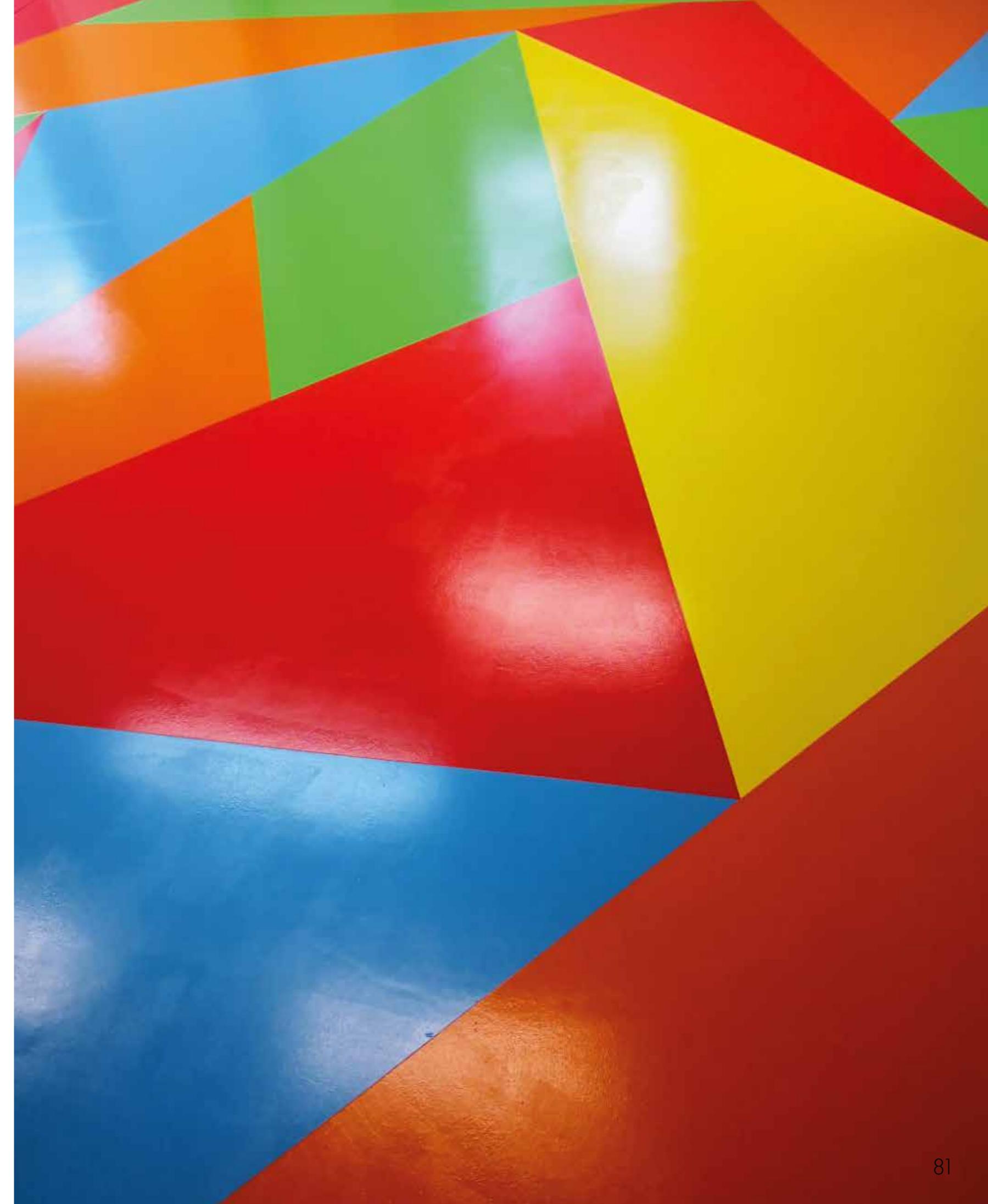
Finitura decorativa supercoprente per superfici interne, piastrelle, mobili e complementi d'arredo.

Facile da applicare a rullo, pennello o airless, adatta ad ogni tipo di supporto garantisce la copertura con effetto uniforme e compatto con ottima resistenza all'abrasione e al lavaggio.

Disponibile nelle versioni: Lucida e Satinata.

Enamel water-based polyurethane resin which, thanks to its versatility, allows to obtain a total look effect. Decorative finish for indoor surfaces and furnishings. Easy to apply with a roller, brush or airless sprayer and is available in two versions: Glossy and Satin; suitable for any type of substrate, it guarantees consistent and compact coverage with excellent resistance to abrasion and washing.

Esmalte de poliuretano al agua que, gracias a su versatilidad, permite obtener un efecto total look. Acabado decorativo para superficies internas y complementos de decoración. Fácil de aplicar con rodillo, brocha o pulverizador disponible en dos versiones: Glossy y Satin; adecuada para todo tipo de soporte garantiza la cobertura con efecto uniforme y compacto con excelente resistencia a la abrasión y al lavado.

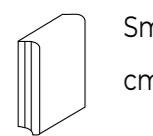




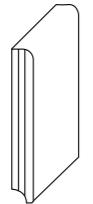


complements

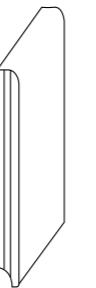
BattiSpazio



Small
cm 3x1



Medium
cm 5x1



Large
cm 7x1

Battiscopa in legno lavorato e verniciato artigianalmente, con trattamento anti-umidità, dal design accurato ed elegante, disponibile in 3 diverse altezze. Adatto per spazi commerciali e per tutti gli ambienti della casa.

BattiSpazio è un elemento decorativo fondamentale nella finitura degli interni che ne definisce stile e volumetrie; è la scelta migliore per discostarsi dalle solite proposte e per rispettare la leggerezza e l'essenzialità delle linee per uno stile moderno.

Skirting boards in hand-crafted and painted wood with anti-humidity treatment, carefully and elegantly designed, available in 3 different heights. Suitable for commercial spaces and all areas of the home.

BattiSpazio is an essential decorative element of the interior design solution, and plays an important role in determining its style and volumes; it is the best choice for those looking for something different, compatible with the light and essential lines of a more modern style.

Rodapié de madera transformada y pintada de manera artesanal, con tratamiento anti-humedad, de diseño meticuloso y elegante, disponible en 3 alturas diferentes. Adecuado para espacios comerciales y para todos los ambientes del hogar. BattiSpazio es un elemento decorativo fundamental para el acabado de interiores que define su estilo y volúmenes; es la mejor elección para ir más allá de las propuestas tradicionales y para respetar la ligereza y esencialidad de las líneas para un estilo moderno.



complements

BattiSpazio

Come trovare la giusta combinazione per abbinare il battiscopa:

Abbinare BattiSpazio al pavimento. Il battiscopa dello stesso colore del pavimento conferisce uniformità stilistica facendo percepire le stanze come più ampie e ordinate. Essenziale ed elegante.

Abbinare BattiSpazio alle pareti. La scelta più di design di posarlo coordinato alla parete lo rende invisibile, adatto ad ambienti essenziali e minimi. Il colore unico può essere utile anche a dare slancio alle pareti, nel caso in cui i soffitti non siano molto alti.

Abbinare BattiSpazio alle porte. Crea un disegno continuo lungo tutto il muro sottolineando il perimetro con un effetto di grande carattere.

Creare contrasti. Per un approccio più moderno, anticonvenzionale e originale; per far risaltare un elemento di arredamento o il colore delle pareti o per giocare con le varie cromie in modo da sottolineare lo stile dell'ambiente.

How to find the right combination to match the skirting board:

Matching BattiSpazio with the floor.

The strip of material along the bottom of the walls is a natural continuation of the floor making the room appear larger and more orderly. Essential and elegant.

Matching BattiSpazio with the walls. This solution, undoubtedly linked to modern and contemporary styles, with the skirting board match the walls makes it invisible, perfect for essential and minimalist interiors. The matching colour can also help elongate the walls in the case of low ceilings.

Matching BattiSpazio with the doors. This solution creates colour continuity with the fixtures and a continuous design along the entire wall, outlining the perimeter for a highly characteristic effect.

Non-matching, contrasting. For a more modern, non-conventional, and original approach to highlight a furniture element or the colour of the walls, or perhaps play with different shades to emphasise the style of the room.

Cómo encontrar la combinación correcta para que coincida con el zócalo:

Combinar BattiSpazio con el pavimento.

El rodapié del mismo color del pavimento confiere uniformidad estilística haciendo percibir las habitaciones como más amplias y ordenadas. Esencial y elegante.

Combinar BattiSpazio con las paredes. Esta solución, relacionada indudablemente con los estilos modernos y contemporáneos, lo hace invisible, adecuado para ambientes esenciales y minimalistas. El color único también puede ser útil para ampliar las paredes cuando los techos no son muy altos.

Combinar BattiSpazio con las puertas. Esta solución crea una continuidad cromática con la carpintería, crea un dibujo continuo a lo largo de toda la pared remarcando el perímetro con un efecto de gran personalidad.

No combinar, crear contrastes. Para un enfoque más moderno, anticonvencional y original. Para hacer resaltar un elemento de decoración o el color de las paredes o para jugar con los varios colores para remarcar el estilo del ambiente.



complements

Hydrolux EVO



LUCIDA



SATINATA



OPACA

Finitura di protezione trasparente poliuretanica all'acqua a due componenti che conferisce resistenza all'usura, all'ingiallimento, alle macchie, al contatto intermittente con acqua e umidità.

Le tre finiture proposte, opaca, lucida e satinata, definiscono un preciso grado di riflessione della luce: questo significa, che a parità di colore e materia scelti, si possono ottenere risultati diversi a seconda della finitura scelta. La luce, naturale o artificiale che sia, colpisce gli oggetti, le pareti, i mobili della casa e questi possono rifletterla o diffonderla.

Resistenza agli agenti macchianti piu' comuni: Dopo un tempo di contatto di 24 ore, non si osservano aloni o macchie:

Acqua - Candeggina - Aceto - Detersivi neutri - Acido citrico 10% - Ketchup - Acqua ossigenata 10 vol. - Mascara - Alcol denaturato - Olio di oliva - Ammoniaca -

Pennarelli all'acqua - Anticalcare - Caffè - Vino rosso.

Dopo 24 ore si osserva la comparsa di leggeri aloni scarsamente visibili: Pennarelli indelebili - Tintura per capelli

Two-component water-based polyurethane clear protective finish that provides resistance to wear, yellowing, stains, intermittent contact with water and humidity. The three available finishes, matt, gloss and satin, each define a very precise level of light reflection: this means that colour and texture being equal, different results will be obtained depending on the selected finish. Light, whether natural or artificial, strikes the objects, walls, furniture in the home and these can either reflect or diffuse it. This action depends on the properties of the finish.

Resistance to the most common staining agents: After a contact time of 24 hours, no halos or stains are observed: Water - Bleach - Vinegar - Neutral detergents - Citric acid 10% - Ketchup - Oxygenated water 10 vol. - Mascara - Denatured alcohol - Olive oil - Ammonia - Water markers - Anti-limescale - Coffee - Red wine.

After 24 hours, light and scarcely visible halos appear: Permanent markers - Hair dye

Acabado de protección transparente poliuretánica al agua, de dos componentes, que confiere resistencia al desgaste, al amarillamiento, manchas y al contacto intermitente con agua y humedad.

Los tres acabados presentados, mate, brillante y satinado definen un grado específico de reflexión de la luz: lo que significa que, a igualdad de color y materia seleccionados, se pueden obtener resultados diferentes según el acabado seleccionado. La luz, natural o artificial, incide sobre los objetos, paredes y muebles del hogar y estos pueden reflejarla o difundirla.

Esta acción depende de las propiedades del acabado.

Resistencia a las manchas más comunes: Posteriormente a un tiempo de contacto de 30 minutos, no se aprecian halos o manchas: Agua - Lejía - Vinagre - Detergentes neutros - Ácido cítrico 10% - Kétchup - Agua oxigenada 10 vol. - Máscara de pestañas- Alcohol desnaturalizado- Aceite de oliva - Amoníaco - Rotuladores al agua - Antical - Café - Vino tinto.

Después de 30 minutos se aprecia la aparición de leves halos escasamente visibles: Rotuladores indelebiles - Tinte para el pelo



complements

Additivo antiscivolo

Additivo Antiscivolo: miscelato con Hydrolux EVO permette di ridurre la scivolosità in presenza d'acqua delle superfici a cui viene applicato senza comprometterne la pulibilità e l'effetto estetico.

Non-slip Additive: mixed with Hydrolux EVO allows to reduce the slipperiness in the presence of water of the surfaces to which it is applied without compromising its cleanability and aesthetic effect.

Aditivo Antideslizante: mezclado con Hydrolux EVO permite reducir la resbaladizidad en presencia de agua de las superficies a las que se aplica sin comprometer la limpieza y el efecto estético.

tools

Rulli e spatole



Frattone Inox cm 20x8
(Texture)



Frattone PVC Superflex cm 24x10
(Rasante Parete Evo,
Rasante Ceramica Evo)



Frattone Inox cm 24x10
(Texture)



Frattone Inox Superflex
(Multifondo Evo)



Rullo per fondi 24 cm
(Fissativo Universale Evo)



Rullotto 16 cm
(Neutralizzante Evo)



Rullo Floccato 24 cm
(Hydrolux Evo, ResinaArredo Evo)



Rullo Floccato Small 10 cm
(Hydrolux Evo, ResinaArredo Evo)



Rullo Corten 25 cm
(Spaziolamina Evo #Ossidato
Corten)



Manico per rulli da 24 cm



Manico per rulli da 10-16 cm



Asta 2 m per rulli



Secchio



Ricambio secchio (3 pz.)

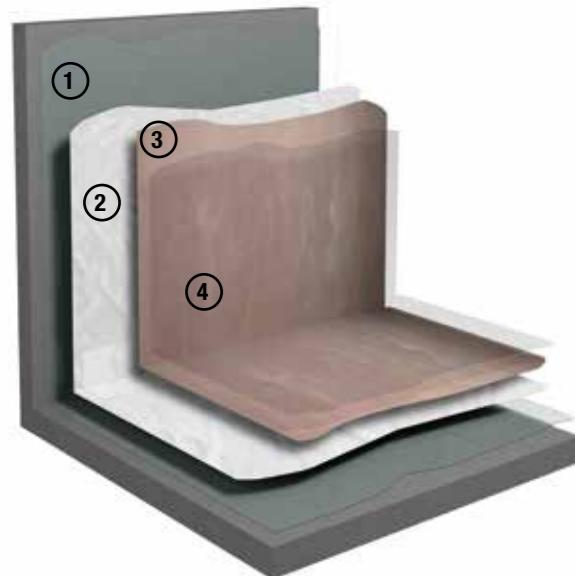
wall&floor

SpazioCemento / SpazioResina / SpazioLamina / Effetto Cemento + Resina

Massetto cementizio e intonaco cementizio
grezzo con raccordo pavimento/parete

Cement screed and rough cement plaster with
floor/wall junction

Solera cementosa y revoque de cemento en
bruto con encuentro pavimento/pared

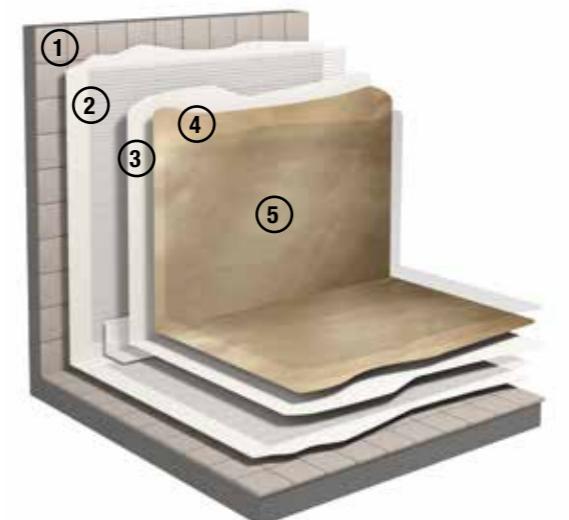


- 1 - Fissativo Universale EVO
- 2 - Multifondo EVO + Litoband SK NET
- 3 - SpazioCemento EVO
SpazioResina EVO
SpazioLamina EVO
- 4 - Hydrolux EVO

Pavimento e rivestimento ceramici esistenti
con raccordo pavimento/parete

Existing ceramic floor and covering with floor/
wall junction

Pavimento y revestimiento cerámicos
existentes con encuentro pavimento/pared

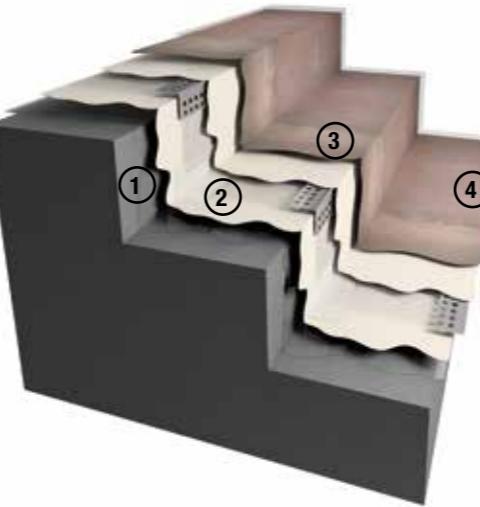


- 1 - Carteggiatura (carta abrasiva 40-60) o pulizia
con Litoscrub EVO / Sanding (40-60 grit mesh)
or cleaning with Litoscrub EVO
- 2 - Multifondo EVO + Rete di rinforzo 2x2 / 2x2
reinforcing mesh + Litoband SK NET
- 3 - Multifondo EVO
- 4 - SpazioCemento EVO
SpazioResina EVO
SpazioLamina EVO
- 5 - Hydrolux EVO

Scale

Steps

Escalones



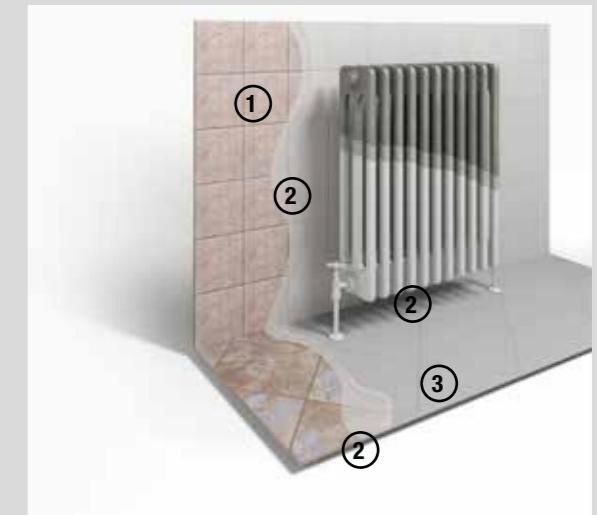
- 1 - Fissativo Universale EVO
- 2 - Multifondo EVO + Profilo angolare di
rinforzo / Reinforcing corner profile
- 3 - SpazioCemento EVO
SpazioResina EVO
SpazioLamina EVO
- 4 - Hydrolux EVO

ResinaArredo

Rivestimenti di qualsiasi tipo come ceramica,
gres, mosaico, legno, mobili, complementi
d'arredo, ...

Covering for any surface such as ceramic, gres
procelain, mosaic, wood, furniture...

Revestimientos de cualquier tipo como
cerámica, gres, mosaicos, madera, muebles,
complementos de decoración



- 1 - Carteggiatura (carta abrasiva 40-60) o pulizia
con Litoscrub EVO / Sanding (40-60 grit mesh)
or cleaning with Litoscrub EVO
- 2 - ResinaArredo
- 3 - Hydrolux EVO (solo box doccia e pavimenti) /
(shower cabin and floors only)

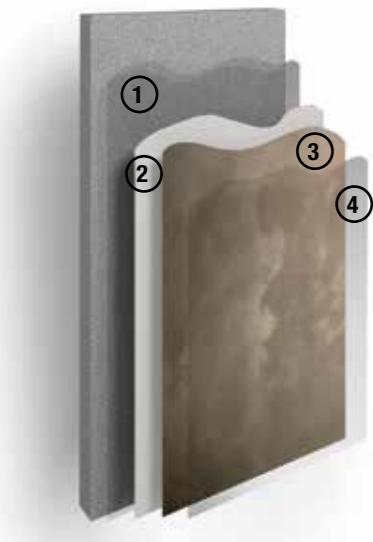
interior wall

SpazioMateria / SpazioChiaroscuro / SpazioMetallo

Parete con sottofondo assorbente.
Intonaco cementizio o base gesso con finitura
a malta fine

Wall with absorbent substrate. Cement or
gypsum-based plaster with fine mortar finish

Pared con soporte absorbente.
Revoque de cemento o base yeso con acabado
de mortero fino



1 - Fissativo Universale EVO



2 - Rasante Parete EVO



3 - SpazioChiaroscuro EVO
SpazioMateria EVO
SpazioMetallo EVO



4 - Hydrolux EVO solo in box doccia
/ shower cabin only



Rivestimenti non assorbenti
Ceramica, grés porcellanato, mosaici, marmette,
pietre naturali

Non-absorbent ceramic, porcelain stoneware,
mosaic, agglomerate, natural stone coverings

Revestimientos no absorbentes Cerámica,
gres porcelánico, mosaicos, losas de mármol
granular, piedras naturales



1 - Carteggiatura (carta abrasiva 40-60) o pulizia
con Litoscrub EVO / Sanding (40-60 grit mesh)
or cleaning with Litoscrub EVO

2 - RasanteCeramica EVO + Rete di rinforzo 2x2 / 2x2
reinforcing mesh

3 - RasanteCeramica EVO

4 - Carteggiatura (carta abrasiva 40-60) /
Sanding (40-60 grit mesh)

5 - SpazioChiaroscuro EVO, SpazioMateria EVO,
SpazioMetallo EVO

6 - Hydrolux EVO
solo in box doccia / shower cabin only



Il logo Zherorisk® identifica l'eccellenza dei prodotti Litokol: un continuo investimento sulla sicurezza degli applicatori e delle persone. Anche i prodotti Spaziocontinuo® sono realizzati con tecnologia Zherorisk®.

Zherorisk® è il frutto della ricerca di Litokol che in collaborazione con l'Università di Modena e Reggio Emilia, l'Università di Bologna ed altri Enti di ricerca esterni, partendo dallo studio di nuove materie prime, nuovi additivi e inesplorati modo di combinarle tra loro, ha l'obiettivo di sviluppare una generazione innovativa di prodotti green per l'edilizia, sostenibili e "a Zhero- rischi" per il benessere delle persone e la tutela dell'ambiente in cui vivranno i nostri figli.

The Zherorisk® project identifies the excellence of Litokol products: an investment in the safety of installers and people.

Spaziocontinuo® products are similarly made with Zherorisk® technology.

Zherorisk® is a research project conducted by the Litokol R&D department in collaboration with the University of Modena and Reggio Emilia, the University of Bologna, and other third-party research bodies, which, based on the study of new primary materials and ways of combining them, seeks to develop an innovative generation of building products that are eco-friendly with "zero risks" for personal well-being.

El proyecto Zherorisk® busca la calidad de los productos Litokol "sin riesgo": una inversión para la seguridad de los aplicadores y de las personas.

Los productos Spaziocontinuo® también se realizan con tecnología Zherorisk®.

Zherorisk® es una investigación de la sección I&D de Litokol realizada en colaboración con la Universidad de Modena y Reggio Emilia, la Universidad de Bologna y otras entidades externas de investigación, que a partir del estudio de nuevas materias primas y el modo de combinarlas entre sí, se fija el objetivo de desarrollar una generación innovadora de productos para la construcción, eco-compatibles y "sin riesgos" para el bienestar de las personas.

Zhero rischi per l'utilizzatore, l'ambiente, le persone ed il trasporto

- Dato che la maggiore emissione di sostanze organiche volatili si registra durante l'applicazione, l'utilizzo di prodotti a bassissima emissione di VOC aumenta la sicurezza degli operatori professionali
- La mancanza di odori penetranti e sgradevoli ne favorisce il comfort sui luoghi di lavoro
- Bassissime emissioni di sostanze organiche volatili ed inquinanti si traduce in salubrità e tutela della qualità dell'aria nelle abitazioni e della salute di chi vi abita o soggiorna.

- Materie prime rinnovabili
- Materie prime provenienti da riciclo
- Minori consumi energetici
- Minore emissione CO²
- Riduzione consumo di materie prime

- Prodotti esenti da limitazioni per il trasporto stradale, navale, aereo e ferroviario
- No limitazioni ADR per il trasporto stradale
- No container IMO per trasporti navali
- Non corrosivi
- Non tossici
- Non pericolosi per l'ambiente

Zhero risks for the user, the environment, homes and transport

- Given the greatest emission of volatile organic substances is recorded during application, the use of products with a low VOC emission rate increases the safety of professional operators.
- The lack of pungent and unpleasant odours also makes the workplace much more comfortable
- Very low emission of volatile and polluting organic substances: health and safety of the air quality in homes and the well-being of inhabitants.

- Renewable primary materials
- Recyclable materials
- Lower energy consumption
- Lower CO² emissions
- Reduced consumption of primary materials

- Products not subject to restrictions for road, sea, air, and rail transport
- No ADR restrictions for road transport
- No IMO containers for transport by sea
- Non-corrosive
- Non-toxic
- Non-hazardous to the environment

Sin riesgos para el usuario, el ambiente, las viviendas y los transportes

- Dado que la mayor emisión de sustancias orgánicas volátiles se registra durante la aplicación, el uso de productos a baja emisión de VOC aumenta la seguridad de los aplicadores profesionales.
- Además, la ausencia de olores químicos profundos y desagradables favorece el confort en los lugares de trabajo
- Bajas emisiones de sustancias orgánicas volátiles y contaminantes: salubridad y control de la calidad del aire en las viviendas y la salud de quienes allí viven o se alojan.

- Materias primas renovables
- Material reciclado
- Menores consumos energéticos
- Menores emisiones de CO²
- Reducción de consumos de materias primas

- Producto sin limitaciones para el transporte por carretera, naval, aéreo o por ferrocarril
- Sin límites ADR para el transporte por carretera
- No necesitan contenedores IMO para transportes marítimos
- No son corrosivos
- No son tóxicos
- No son peligrosos para el medio ambiente



Thanks to
Rinaldo Rinaldi
and Maria Grazia Cervetti
Newform ufficio
Borbone
Monkeydoo
Moroso

Note:

La fedeltà dei colori riportati e delle immagini fotografiche è molto alta ma da considerarsi comunque indicativa poichè influenzata dal tipo di illuminazione e dalla stampa.

Le texture spatolate e chiaroscurali dei rivestimenti sono caratterizzate da lievi irregolarità e movimenti di colore tipici delle lavorazioni manuali: esse rappresentano le peculiarità estetiche più ricercate delle pavimentazioni continue che rendono unica ogni realizzazione.

Notes:

The reliability of the colours shown and photographic images is very high, however these must nonetheless be considered indicative as they are influenced by the type of lighting and printing.

The spatula effect and chiaroscuro textures of the coverings are characterised by slight irregularities and colour movements typical of manual processing: these represent the most exclusive aesthetic features of continuous floors, making each installation unique.

Note:

La fidelidad de los colores presentados y las imágenes fotográficas es muy alta pero de todos modos debe considerarse indicativa puesto que en esta influye el tipo de luz e impresión.

Las texturas espatuladas y claroscúras de los revestimientos se caracterizan por leves irregularidades y movimientos de color típicos de las elaboraciones manuales: éstas representan las peculiaridades estéticas más refinadas de los pavimentos continuos que vuelven única cada ejecución.

Made In Italy



1-09-2023

LITOKOL®

via Falcone 13 - Rubiera RE - Italy

Tel.+39 0522 622811

Fax +39 0522 620150

Spaziocontinuo@litokol.it

www.litokol.it

www.Spaziocontinuo.it



COMPANY WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL - ISO 9001 -

COMPANY WITH ENVIRONMENTAL SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL - ISO 14001 -